



T. C.
BİLİM, SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANLIĞI
T.R.
MINISTRY OF SCIENCE, INDUSTRY AND TECHNOLOGY

E37

BİLDİRİM
(COMMUNICATION)

Yönetmelik no: 67.01 e uygun olarak bir LPG ekipmanın
Of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01

İlgisi (Concerning):

- Onayı verildi (*Approval Granted*)
- Onay kapsamı genişletildi (*Approval Extended*)
- Onay reddedildi (*approval refused*)
- Onayı geri çekildi (*approval withdrawn*)
- İmalatı tamamen durduruldu (*Production definitely discontinued*)

Onay No : 67 R-01 0001
(Approval No) : 67 R-01 0001

Kapsam Genişletme No: 07
(Extension No): 07

1. Tasarlanan LPG Donanımı / LPG equipment considered :

Tank: 240 mm Yükseklikli Özel şekilli (Simit) tip, LPG Otogaz Tankı / Sınıf: 1

Container: 240 mm's high special shape (toroidal) type LPG Auto Gas Container / Class 1

Tanka bağlanılan aksesuarların konfigürasyonu bu kısmın 1 nolu ekinde bulunmaktadır.

Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.

%80 Dolum Kesme Valfi / 80% Stop Valve:

Seviye Göstergesi / Level Indicator:

Basınç Tahliye Valfi (Boşaltma Valfi) / Pressure Relief Valve (Discharge Valve):

Basınç Tahliye Cihazı / Pressure Relief Device

Aşırı Akış Valfi Uzaktan Kumandalı Servis Valfi / Remotely controlled Service Valve with Access Flow Valve:

LPG Yakıt Pompası Var / Yok / With / Without LPG fuel pump:

Aşağıdaki aksesuarlardan oluşan çoklu valf / Multivalve, including the following accessories.

Gaz sızdırmaz mahfaza / Gas tight housing:

Güç kaynağı bureu (Pompa/aktuatörler) / Power supply bushing (pump/actuators):

Yakıt Pompası / Fuel Pump:

Gazlaştırıcı / Basınç regülatörü / Vaporiser / pressure regulator:

Kapama valfi / Shut-off valve:

Geri dönüşsüz valf / Non-return valve:

Gaz borusu basınç tahliye valfi / Gas tube pressure relief valve:

Servis rakoru / Service coupling:

Esnek hortum / Flexible hose

Uzaktan doldurma noktası / Remote filling unit:

Gaz enjeksiyon cihazı veya enjektör / Gas injection devices or injector:

Yakıt rayı / Fuel rail:

Gaz dozaj ünitesi / Gas dosage unit

Mikser / Gas mixing piece

Elektronik kontrol ünitesi / Electronic control unit:

Basınç / sıcaklık sensörü / Pressure / temperature sensor:

LPG filtre ünitesi / LPG filter unit:

Onay No : 67 R-01 0001
(Approval No): 67 R- 01 0001

Kapsam Genişletme No: 07
(Extension No): 07

2. Ticari İsim ve Markası: TMS, AMS

Trade Name or Mark:

3. Üreticinin Adı ve Adresi:

Manufacturer's Name and Address:

TUĞRA MAKİNA TAKIM TEZGAHLARI VE MADENİ EŞYA SAN. TİC. LTD.ŞTİ
Kayseri Organize Sanayi Bölgesi 8. Cad. No:18 Kayseri/TÜRKİYE

4. Üretici temsilcisinin adı ve adresi, varsa: --

If applicable, name and address of manufacturer's representative :--

5. Onay istek nedeni : ECE-R 67.01 Uygunluk

Submitted for approval on : Concerning on ECE-R 67.01

6. Onay deneylerini yapmaktan sorumlu teknik servis:

Technical service responsible for conducting approval tests:

Türk Standartları Enstitüsü

Necatibey Cad. No:112 06100 - Bakanlıklar/ANKARA

7. Bu servis tarafından verilen raporun tarihi: 06.12.2011

Date of report issued by that service:

8. Bu servis tarafından verilen raporun numarası: TSE.06.R67.01.0111.03

Number of report issued by that service:

9. Onay verildi / Reddedildi / Kapsam genişletildi / Geri çekildi

Approval granted / Refused / Extended / Withdrawn

10. Kapsam genişletilmesinin neden(ler)i (varsa): Multivalf eklemesi

Reason(s) of extension (if applicable): Adding Multivalve

11. Yer : T.C. BİLİM, SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANLIĞI / ANKARA

Place:

12. Tarih: 23.12.2011

Date:

13. İmza:

Signature:


MUSTAFA ZUMRAT GAYCI
Genel Başkanı

14. Onay başvurusu veya uzatılması ile ilgili dosyalanan dokümanlar talep üzerine temin edilebilir.

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

Onay No: 67 R-01 0001

(Approval No): 67R-01 0001

Kapsam Genişletme No: 07

(Extension No): 07

Ek 1 (Sadece Tanklar)

Appendix 1 (containers only)

1. Tanka ait temel karakteristik özellikler (Konfigürasyon 00) :

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

- (a) **Ticari isim ya da markası** : TMS, AMS
Trade name or mark :
- (b) **Şekil** : Özel Şekilli (Simit)
Shape : *Special Shape*
- (c) **Malzeme** : P 245 NB
Material :
- (d) **Ağız** : Tek Delikli
Openings : One metal ring opening
- (e) **Sac Kalınlığı** : 3,5 mm
Wall thickness :
- (f) **Çap (Silindirik tanklarda)** : Uygulanmıyor
Diameter (cylindrical container) : *Not applicable*
- (g) **Yükseklik (Özel şekilli tanklarda):** 240mm
Height (special container shape) :
- (h) **Dış yüzey alanı** : Bakınız Tablo 2
External surface : *See Table 2*
- (i) **Tanka bağlanmış aksesuarların konfigürasyonu: Bakınız Tablo 1**
Configuration of accessories fitted to container: See Table 1

Tablo 1 / table 1

No	Aksesuar Item	Tip Type	Onay No Approval No	Kapsam Genişletme No Extension No
a)	% 80 Dolum kesme valfi %80 Stop Valve			
b)	Seviye göstergesi Level indicator			
c)	Basınç tahliye valfi Pressure relief valve			
d)	Aşırı akış valfi uzaktan kumandalı servis valfi Remotely controlled service valve with excess valve			
e)	Yakıt pompası Fuel Pump			
f)	Çoklu valf Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-01 0004	00
g)	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00
h)	Güç kaynağı burcu Power supply bushing			
i)	Geri dönüşsüz valf Non return valve			
j)	Basınç tahliye cihazı Pressure relief device			

Onay No: 67 R-01 0001

(Approval No): 67 R- 01 0001

Kapsam Genişletme No: 07

(Extension No): 07

2. Tank aile listesi:

List of the container family:

Tank aile listeleri ap, kapasite, dış yüzey alanı ve tanka monte edilebilen uygun aksesuarların konfigrasyon(larını) gsterir.

The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted the container.

Tablo 2 / table 2

No	Tip Type	ap / Ykseklik Diameter / Height mm	Kapasite Capacity Ltr.	Dış yüzey alanı External surface Cm ²	Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (codes) ¹
01	Toroidal 240	240	37-66	7340-10606	00,01,02,03,04,05,06,07,08,09,10, 11,12,13,14,16,17,18,19,20,21,22, 23,24,25

3. Tanka monte edilebilen uygun aksesuar konfigrasyonlarının listeleri:

Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Test edilmiş aksesuarların konfigrasyonundan (kod 00) farklı olan ve tank tipine monte edilebilen uygun aksesuarların listesini belirtin. Kendi konfigrasyon kodu belirtilen btn aksesuarları tip, onay numarası ve kapsam genişletme numarası ile gsteriniz.

Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.

Tablo3 / table3

No	Aksesuarlar Accessories	Tip Type	Onay Numarası Approval No	Kapsam Genişletme No Extension no	Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (code)
a	oklu valf Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-01 0004	00	00
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
b	oklu valf Multi-valve	Tomasetto AT02	E8 67R-01 3018	15	01
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
c	oklu valf Multi-valve	Lovato MV305	E4 67R-01 94004	09	02
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
d	oklu valf Multi-valve	Ceodeux 070067	E2 67R-01 00013	01	03
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
e	oklu valf Multi-valve	Tartarini MV02	E13 67R-01 0192	02	04
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
f	oklu valf Multi-valve	Emer	E3 67R-01 58416	04	05
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

g	Çoklu valf Multi-valve	Landi Renzo LR R67	E13 67R-01 0144	00	06
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
h	Çoklu valf Multi-valve	Landi MV01	E13 67R-01 0129	00	07
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
i	Çoklu valf Multi-valve	Voltran	E37 67R-01 0007	01	08
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
j	Çoklu valf Multi-valve	Polgas	E20 67R-01 0512	00	09
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
k	Çoklu valf Multi-valve	FEMA	E37 67R-01 0047	00	10
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
l	Çoklu valf Multi-valve	Landi Renzo AT02	E8 67R-01 3018	28	11
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
m	Çoklu valf Multi-valve	Tartarini AT02	E8 67R-01 3018	28	12
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
n	Çoklu valf Multi-valve	OMB B1	E13 67R-01 0188	06	13
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
o	Çoklu valf Multi-valve	MILANO ED-01	E8 67R-01 3988	01	14
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
p	Çoklu valf Multi-valve	BRC MV Europa	E13 67R-01 0004	03	15
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
r	Çoklu valf Multi-valve	Lovato MV305	E4 67R-01 94004	14	16
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
s	Çoklu valf Multi-valve	OMB K4-MK4	E4 67R-01 0238	01	17
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
t	Çoklu valf Multi-valve	Romano MVR/2000VSETF	E13 67R-01 0134	00	18
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
u	Çoklu valf Multi-valve	OMVL AT 02	E8 67R-01 3018	28	19
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

v	Çoklu valf Multi-valve	Tomasetto AT 02	E8 67R-01 3018	28	20
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
y	Çoklu valf Multi-valve	Aldesa	E7 67R-01 3063-21	02	21
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
z	Çoklu valf Multi-valve	Platinca	E37 67R-01 0087	06	22
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
aa	Çoklu valf Multi-valve	Mimgas	E7 67R-01 8422-3	03	23
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
ab	Çoklu valf Multi-valve	Vialle	E4 67R-01 0223	02	24
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
ac	Çoklu valf Multi-valve	Bigas	E8 67R-01 4561	01	25
	Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i>	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

¹ Kod 00 ve kullanılabilirse tablo 3ten aynı kodlar.
Code 00 and if applicable, same code(s) from table 3